

mill-UASI fit-18 ta' Jannar 2002, li tenniet l-istedina lil Budvar sabiex tissottometti "iktar fatti, provi u argumenti insostenn tal-oppożizzjoni tagħha". L-obbligu kien li dawn il-provi jiġu prodotti fit-terminu stabbilit fin-notifika, jiġifieri s-26 ta' Frar 2002. Madankollu, huma ma ġewx prodotti qabel il-21 ta' Jannar 2004.

Ghalhekk, il-konstatazzjoni tal-Qorti tal-Prim'Istanza li l-Artikolu 76(2) tar-Regolament Nru 207/2009 ma kien japplikax għall-produzzjoni taċ-ċertifikat ta' tiġdid, peress li ma kien ebda "terminu" għal din il-produzzjoni, kienet ukoll żbaljata, u rriżultat fi ksur ta' din id-dispożizzjoni. Fil-fatt kien hemm "terminu" u l-Bord tal-Appel kellu għall-inqas jeżerċita d-diskrezzjoni tiegħu taht l-Artikolu 76(2) dwar jekk kienx ser jiehu l-provi inkunsiderazzjoni. Il-Qorti tal-Prim'Istanza fehmet id-deċiżjoni tal-Bord tal-Appel fis-sens li ċ-ċertifikat ta' tiġdid ġie ppreżentat fi żmien validu. Ghalhekk, il-ksur tal-Artikolu 76(2) kien jinsab fin-nuqqas ta' użu ta' diskrezzjoni mill-Bord tal-Appel u l-konferma ta' tali nuqqas ta' użu mill-Qorti tal-Prim'Istanza.

Il-Qorti tal-Prim'Istanza naqset ukoll li tirrikonoxxi li l-provi ta' użu prodotti minn Budvar insostenn tal-oppożizzjoni tagħha kienu insuffiċjenti u rreferiet, barra minn hekk, għal trade marks oħrajn għajr dik li fuqha kienu bbażati d-deċiżjoni kkontestata u d-deċiżjoni tal-Bord tal-Appel, u b'hekk kisret l-Artikolu 42(2) u (3) tar-Regolament Nru 207/2009.

(¹) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 78, p. 1)

(²) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2868/95, tat-13 ta' Diċembru 1995, li jimplementa r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 40/94 dwar it-trade mark tal-Komunità (ĠU L 303, p. 1)

(³) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 207/2009, tas-26 ta' Frar 2009, dwar it-trade mark Komunitarja (ĠU L 11, p. 1)

Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-Markkinaoikeus (il-Finlandja) fil-15 ta' Ġunju 2009 — Mehiläinen Oy, Suomen Terveystalo Oyj vs Oulun kaupunki

(Kawża C-215/09)

(2009/C 193/19)

Lingwa tal-kawża: Il-Finlandiż

Qorti tar-rinviju

Markkinaoikeus

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrenti: Mehiläinen Oy, Suomen Terveystalo Oyj

Konvenuta: Oulun kaupunki

Domandi preliminari

1) Ftehim fejn awtorità kontraenti municipali tistipula, flimkien ma' kumpannija privata indipendenti minnha, kuntratt għat-twaqqif ta' kumpannija pubblika ta' responsabbiltà limitata fejn il-kapital u l-poter deċiżjonali huma maqsuma b'mod ugwali u li permezz tagħha l-awtorità kontraenti municipali tintrabat, ladarba titwaqqaf din il-kumpannija, li tikseb is-servizzi ta' saħħa u benesseri fuq il-post tax-xogħol sabiex jibbenefikaw minnhom l-impjegati tagħha, huwa suġġett għall-proċeduri ta' kuntratti pubbliċi billi grupp ta' ftehim korrispondenti huma analizzati f'għoti ta' kuntratti ta' servizzi fis-sens tad-Direttiva 2004/18/KE (¹) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-31 ta' Marzu 2004 fuq kordinazzjoni ta' proċeduri għall-għoti ta' kuntratti għal xogħlijiet pubbliċi, kuntratti għal provvisti pubbliċi u kuntratti għal servizzi pubbliċi [kuntratti pubbliċi għal xogħlijiet, għal provvisti u għal servizzi] jew dan jitlob li titwaqqaf imprima komuni u t-trasferiment tal-attivitajiet irregolati mil-gvern municipali, fejn f'dan il-każ id-direttiva ċċitata iktar 'il fuq u l-obbligu li timponi fir-rigward tal-kompetizzjoni ma jkunux applikabbli?

2) Barra minn dan, għandu jiġi kkunsidrat bhala rilevanti f'din il-kawża l-fatt li

a) fil-kwalità tagħha ta' awtorità kontraenti municipali, il-belt ta' Oulu ntrabtet li tikseb is-servizzi ċċitati 'il fuq bi hłas matul perijodu tranzitorju ta' erba' snin, fejn meta jiskadi hija biħsiebha, b'mod konformi mad-deċiżjoni tagħha, li tagħmel sejha ġdida għal offerti għall-provvista tas-servizzi ta' saħħa fuq ix-xogħol li hija qed titlob?

b) qabel il-ftehim inkwistjoni, id-dhul tal-gvern municipali, li kien strutturalment marbut mal-belt ta' Oulu, kien jirriżulta prinċipalment mill-provvista ta' servizzi oħra minn daww tas-saħħa u tal-benesseri fuq ix-xogħol ipprovvduti lill-haddiema tal-belt?

c) l-imprima l-ġdida twaqqfet billi ġew ittrasferiti, bhala kontribut *in specie*, attivitajiet tal-gvern municipali, li jikkonsistu f'servizzi ta' saħħa u benesseri fuq ix-xogħol ipprovvduti fl-istess hin lill-haddiema tal-belt u lill-klijenti privati?

(¹) ĠU L 134, p. 114